

Prozatímní vydání

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (sedmého senátu)

13. června 2018(*)

„Řízení o předběžné otázce – Daž z přidané hodnoty (DPH) – Směrnice 2006/112/ES – Článek 2 odst. 1 písm. a) – Dodání zboží za úplatu – Článek 14 odst. 1 – Převod práva nakládat s hmotným majetkem jako vlastník – Článek 14 odst. 2 písm. a) – Převod vlastnického práva k majetku ve vlastnictví obce na státní pokladnu za platbu odškodného za účelem výstavby státní silnice – Pojem ‚odškodné‘ – Plnění podléhající DPH“

Ve věci C-665/16,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Naczelnyho Sądu Administracyjnego (Nejvyšší správní soud, Polsko) ze dne 14. září 2016, došlým Soudnímu dvoru dne 22. prosince 2016, v řízení

Minister Finansów

proti

Gmina Wrocław,

SOUDNÍ DVŮR (sedmý senát),

ve složení A. Rosas, předseda senátu, C. Toader (zpravodajka) a A. Prechal, soudci,

generální advokát: M. Bobek,

vedoucí soudní kanceláře: K. Malacek, rada,

s přihlédnutím k písemné části řízení a po jednání konaném dne 13. prosince 2017,

s ohledem na vyjádření předložená:

- za Minister Finansów J. Kautem a M. Kowalewskou,
- za Gmina Wrocław A. Januszkiewicz, radca prawny, a J. Martinim, doradca podatkowy,
- za polskou vládu B. Majczynou a A. Kramarczykovou – Szażadziżskou, jako zmocněnci,
- za Evropskou komisi N. Gossement a L. Baumgartem, jako zmocněnci,

po vyslechnutí stanoviska generálního advokáta na jednání konaném dne 22. února 2018,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daní z přidané hodnoty (Ú?

v?st. 2006, L 347, s. 1, dále jen „sm?rnice o DPH“).

2 Tato žádost byla p?edložena v rámci sporu mezi Ministerem Finansów (ministr financí, Polsko, dále jen „ministr“) a Gmina Wroc?aw (obec Wroc?aw, Polsko, dále jen „obec“), jehož p?edm?tem je otázka, zda dani z p?idané hodnoty (DPH) podléhá pln?ní, v jehož rámci bylo v souladu s vnitrostátními právními p?edpisy a za platbu odškodného p?evedeno vlastnické právo k nemovitosti ve vlastnictví obce na státní pokladnu za ú?elem výstavby státní silnice.

Právní rámec

Unijní právo

3 ?lánek 2 odst. 1 sm?rnice o DPH stanoví:

„P?edm?tem DPH jsou tato pln?ní:

a) dodání zboží za úplatu uskute?n?né v rámci ?lenského státu osobou povinnou k dani, která jedná jako taková;

[...]“

4 ?lánek 9 odst. 1 této sm?rnice stanoví:

„Osobou povinnou k dani“ se rozumí jakákoli osoba, která na jakémkoli míst? vykonává samostatn? ekonomickou ?innost, a to bez ohledu na ú?el nebo výsledky této ?innosti.

„Ekonomickou ?inností“ se rozumí veškerá ?innost výrobc?, obchodník? a osob poskytujících služby, v?etn? t?žební ?innosti, zem?d?lské výroby a výkonu svobodných a jiných obdobných povolání. Za ekonomickou ?innost se považuje zejména využívání hmotného nebo nehmotného majetku za ú?elem získávání pravidelného p?íjmu z n?j.“

5 V ?lánku 13 odst. 1 uvedené sm?rnice je stanoveno:

„Státy, kraje, [okresy], obce a jiné ve?ejnoprávní subjekty se nepovažují za osoby povinné k dani v souvislosti s ?innostmi nebo pln?ními, p?i nichž vystupují jako orgány ve?ejné správy, a to [an]i tehdy, vybírají-li v souvislosti s t?mito ?innostmi nebo pln?ními dávky, poplatky, p?ísp?vky ?i platby.

Uskute??ují-li takové ?innosti nebo pln?ní, považují se však za osoby povinné k dani v souvislosti s t?mito ?innostmi ?i pln?ními, pokud by zacházení s nimi jako s osobami nepovinnými k dani vedlo k výraznému narušení hospodá?ské sout?že.

Ve?ejnoprávní subjekty se vždy považují za osoby povinné k dani, pokud uskute??ují ?innosti uvedené v p?íloze I, nejsou-li tyto ?innosti uskute??ovány v zanedbatelné mí?e.“

6 ?lánek 14 sm?rnice o DPH, který je sou?ástí kapitoly 1, nadepsané „Dodání zboží“, hlavy IV, nadepsané „Zdanitelná pln?ní“, stanoví v odstavci 1 a odst. 2 písm. a) následující:

„1. „Dodáním zboží“ se rozumí p?evod práva nakládat s hmotným majetkem jako vlastník.

2. Krom? pln?ní podle odstavce 1 se za dodání zboží považují tato pln?ní:

a) p?evod vlastnického práva k majetku za platbu odškodného na základ? p?íkazu vydaného orgánem ve?ejné moci nebo jeho jménem nebo vyplývající ze zákona;“

Polské právo

Zákon o DPH

7 §lánek 7 odst. 1 bod 1 ustawy o podatku od towarów i usług (zákon o dani ze zboží a služeb) ze dne 11. března 2004 (Dz. U. č. 54, částka 535), ve znění změn (Dz. U. 2011, č. 177, částka 1054) (dále jen „zákon o DPH“), stanoví:

„Dodáním zboží podle §l. 5 odst. 1 bodu 1 se rozumí převod práva nakládat s majetkem jako vlastník, včetně převodu na příkaz orgánu veřejné moci nebo subjektu, který jedná jménem takového orgánu, nebo převodu vlastnického práva k majetku vyplývajícího ze zákona za platbu odškodného“.

Zákon o zvláštních pravidlech pro přípravu a realizaci investic do veřejných komunikací

8 §lánek 12 odst. 4 a 4a ustawy szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (zákon o zvláštních pravidlech pro přípravu a realizaci investic do veřejných komunikací) ze dne 10. dubna 2003 (Dz. U. č. 80, částka 721), v pozměněném znění, stanoví:

„4. Nemovitost nebo její část [...] se stane podle zákona:

- 1) majetkem státní pokladny, pokud jde o státní silnice,
- 2) majetkem příslušných územních samosprávných celků, pokud jde o silnice vojvodství a okresní nebo obecní silnice

– v den, kdy rozhodnutí o povolení investice bude konečné.

4a. Rozhodnutí, kterým se stanoví výše dlužného odškodného za nemovitost, ve smyslu odstavce 4 přijme orgán, který přijal rozhodnutí o povolení investice do silnic.“

Zákon o veřejných komunikacích

9 §lánek 1 ustawy o drogach publicznych (zákon o veřejných komunikacích) ze dne 21. března 1985, ve znění pozdějších změn (Dz. U. z roku 2016, částka 1440), stanoví:

„Veřejnou komunikací je silnice, která podle tohoto zákona spadá do jedné z kategorií silnic, kterou může užívat každý k určenému účelu, s výhradou omezení a výjimek stanovených tímto zákonem nebo jinými zvláštními ustanoveními.“

10 §lánek 2 odst. 1 tohoto zákona stanoví:

„S ohledem na své funkce v silniční síti se veřejné komunikace dělí do těchto kategorií:

- 1) státní silnice;
- 2) silnice vojvodství;
- 3) okresní silnice;
- 4) obecní silnice.“

11 ?lánek 19 odst. 1 a 5 uvedeného zákona zní takto:

„1. Orgán státní správy nebo územního samosprávného celku, který je p?íslušný v oblasti plánování, výstavby, p?estavby, renovace, údržby a ochrany silnic, je provozovatelem silnice.

5. Na území m?stských okres? je starosta m?sta správcem všech ve?ejných komunikací, s výjimkou dálnic a rychlostních silnic.“

Spor v p?vodním ?ízení a p?edb?žná otázka

12 V Polsku je hierarchie územních samosprávných celk? strukturována takto: na první úrovni je *gmina* (obec), na druhé úrovni *powiat* (okres) a na t?etí úrovni *województwo* (vojevodství). *Miasto na prawach powiatu* (m?stský okres) je obec vykonávající úlohy okresu. V t?chto m?stských okresech má starosta, který je v první ?ad? výkonným orgánem m?sta, všechny pravomoci, které zákon p?iznává výkonnému orgánu okresu, v?etn? pravomoci týkající se správy nemovitostí.

13 Województwo Dolno?í?skie (Dolnoslezské vojvodství, Polsko) se d?ílí na 26 okres?, ve kterých je 169 obcí a 4 m?stské okresy.

14 Obec, která je vlastníkem n?kolika nemovitostí, je m?stským okresem zaregistrovaným jako osoba povinná k DPH. Její starosta, který je výkonným orgánem obce, je také zástupcem státní pokladny pov??eným správou nemovitostí ve vlastnictví státní pokladny, které se nacházejí na území obce.

15 Na základ? rozhodnutí Wojewoda Dolno?í?ski (vojvoda Dolního Slezska, Polsko) bylo p?evedeno vlastnické právo k nemovitostem, které p?edtím pat?ily obci, na státní pokladnu za ú?elem výstavby státní silnice. Samostatným rozhodnutím vojvoda Dolního Slezska stanovil výši odškodného, na které m?la obec nárok, a na?ídil starostovi této obce, aby ho zaplatil.

16 Obec zaslala ministrovi žádost o závazné da?ové stanovisko k otázce, zda p?evod vlastnického práva k nemovitostem vyplývající ze zákona za platbu odškodného p?edstavuje dodání zboží za úplatu podléhající DPH, a v p?ípad? kladné odpov?di na tuto otázku, jaký subjekt má být na faktur?e DPH uveden jako nabyvatel zboží.

17 V závazném da?ovém stanovisku ministr konstatoval, že v projednávaném p?ípad? došlo k dodání zboží za úplatou, které podléhá DPH, jelikož vlastnické právo k nemovitostem bylo p?evedeno z obce na státní pokladnu za platbu odškodného. Ministr uvedl, že osobou povinnou k DPH v této transakci byla obec, nebo? starosta není orgánem, který by samostatn? vykonával ekonomickou ?innost, a nejedná na vlastní odpov?dnost.

18 Ministr z toho dovodil, že obec m?la povinnost doložit dodání vyvlastn?ných nemovitostí pomocí faktury, na které m?l být starosta obce uveden jako prodávající a zároveň jako kupující, ?ili jako výkonný orgán obce a jako zástupce státní poklady pov??ený správou nemovitostí ve vlastnictví státní pokladny, které se nacházejí na území obce.

19 Obec podala k Wojewódzkimu S?du Administracyjnymu we Wroc?awiu (Vojvodský správní soud ve Vratislavi, Polsko) žalobu na neplatnost tohoto závazného da?ového stanoviska.

20 Tento soud svým rozsudkem žalob? vyhov?l a zrušil uvedené závazné da?ové stanovisko z d?vodu, že dodavatel a nabyvatel byli z da?ového hlediska tentýž subjekt, a sice obec, takže p?i této transakci nemohlo dojít k p?evodu práva nakládat s dot?eným majetkem v ekonomickém smyslu.

21 Tento rozsudek byl p?edm?tem kasa?ního opravného prost?edku, který podal ministr k p?edkládajícímu soudu, kterým je Naczelny S?d Administracyjny (Nejvyšší správní soud, Polsko).

22 Dne 12. února 2015 t?í?lenný senát rozhodující o kasa?ním opravném prost?edku, který konstatoval, že není jasné, zda se má p?evod vlastnického práva k nemovitosti obcí za platbu odškodného na základ? p?íkazu vydaného orgánem ve?ejné moci považovat za „dodání zboží“ ve smyslu ?l. 7 odst. 1 bodu 1 zákona o DPH, p?edložil žádost o výklad zákona rozší?enému senátu.

23 Rozhodnutím ze dne 12. ?íjna 2015 p?edkládající soud, složený ze sedmi soudc?, odpov?d?l, že takový p?evod p?edstavuje „dodání zboží“ ve smyslu ?l. 7 odst. 1 bodu 1 zákona o DPH, a že otázka, zda tato transakce zahrnuje i p?evod hospodá?ské moci nad dot?eným majetkem, je irelevantní.

24 V žádosti o rozhodnutí o p?edb?žné otázce nicmén? p?edkládající soud vyjad?uje pochybnosti o zvláštní povaze transakce, která je p?edm?tem v?ci, kterou projednává, zejména s ohledem na zvláštní úlohu, kterou mají strany této transakce.

25 Za t?chto podmínek se Naczelny S?d Administracyjny (Nejvyšší správní soud) rozhodl p?erušit ?ízení a položit Soudnímu dvoru následující p?edb?žnou otázku:

„Je t?eba p?evod vlastnického práva k nemovitostem ve vlastnictví obce na státní pokladnu, vyplývající ze zákona, za platbu odškodného v p?ípad?, kdy podle vnitrostátní právní úpravy spravuje tyto nemovitosti nadále starosta obce, jenž je zároveň zástupcem státní pokladny a výkonným orgánem obce, považovat za zdanitelné pln?ní ve smyslu ?l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice [o DPH]?”

Je pro odpov?? na tuto otázku významné, zda se odškodné obci skute?n? vyplatí, nebo se jedná pouze o interní ú?etní p?evod v rámci obecního rozpo?tu?”

K p?edb?žné otázce

26 Úvodem je t?eba poznamenat, že p?edb?žná otázka se výslovn? týká ?l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice o DPH, zatímco obecné podmínky, které musí být spln?ny pro to, aby dodání zboží bylo kvalifikováno jako „pln?ní podléhající DPH“, jsou uvedeny v ?l. 2 odst. 1 písm. a) této sm?rnice.

27 V této souvislosti z ustálené judikatury Soudního dvora vyplývá, že okolnost, že vnitrostátní soud formuloval žádost o rozhodnutí o p?edb?žné otázce po formální stránce tak, že odkázal na ur?itá ustanovení unijního práva, nebrání tomu, aby Soudní dv?r tomuto soudu poskytl všechny prvky výkladu, které mohou být pro rozsouzení v?ci, jež mu byla p?edložena, užite?né, a? již na n? posledn? uvedený ve svých otázkách odkázal ?i nikoli (rozsudek ze dne 20. prosince 2017, Incyte, C?492/16, EU:C:2017:995, bod 30 a citovaná judikatura).

28 Položenou otázku je tedy t?eba zkoumat i s ohledem na ?l. 2 odst. 1 písm. a) sm?rnice o DPH.

29 Podstatou otázky p?edkládajícího soudu je, zda ?l. 2 odst. 1 písm. a) a ?l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice o DPH musí být vykládány v tom smyslu, že p?evod vlastnického práva k nemovitosti

ve vlastnictví osoby povinné k DPH na státní pokladnu ?lenského státu za platbu odškodného vyplývající ze zákona v takové situaci, jako je situace dotčená v p?vodním ?ízení, kdy tatáž osoba zastupuje jak vyvlast?ovací orgán, tak vyvlastn?nou obec, a kdy tato osoba v praxi i nadále spravuje dotčený majetek, i když vyplacení odškodného bylo provedeno pouze prost?ednictvím interního ú?etního p?evodu v rámci obecního rozpo?tu, p?edstavuje pln?ní podléhající DPH.

30 Úvodem je třeba p?ipomenout, že sm?rnice o DPH zavádí spole?ný systém DPH založený zejména na jednotné definici zdanitelných pln?ní (rozsudek ze dne 11. kv?tna 2017, Posnania Investment, C?36/16, EU:C:2017:361, bod 25 a citovaná judikatura).

31 Podle ?l. 2 odst. 1 písm. a) sm?rnice o DPH je tedy p?edm?tem DPH dodání zboží za úplatu uskute?n?né v rámci ?lenského státu osobou povinnou k dani, která jedná jako taková.

32 Pokud jde zaprvé o pojem „dodání zboží“, tento pojem není tímto ustanovením definován.

33 Naproti tomu ?l. 14 odst. 1 sm?rnice o DPH definuje tento pojem jako p?evod práva nakládat s hmotným majetkem jako vlastník. Stejn? tak ?l. 14 odst. 2 písm. a) této sm?rnice stanoví, že krom? pln?ní podle odstavce 1 uvedeného ?lánku se za „dodání zboží“ považuje p?evod vlastnického práva k majetku za platbu odškodného na základ? p?íkazu vydaného orgánem ve?ejné moci nebo jeho jménem nebo vyplývající ze zákona.

34 Pokud jde o transakci dot?enou v p?vodním ?ízení, v písemném vyjád?ení a na jednání p?ed Soudním dvorem obec tvrdila, že pro to, aby se na transakci vztahoval ?l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice o DPH, musí spl?ovat i kritéria stanovená v ?l. 14 odst. 1 sm?rnice o DPH.

35 V tomto ohledu, i když ?l. 14 odst. 1 sm?rnice o DPH obecn? definuje pojem „dodání zboží“, lze z doslovného výkladu odstavce 2 téhož ?lánku dovodit, zejména z výrazu „[k]rom? pln?ní podle odstavce 1“, že se tento odstavec 2 týká jiných pln?ní, která jsou rovn?ž považována za „dodání zboží“. Z toho vyplývá, že normotv?rce Evropské unie tím, že je slou?il pod tentýž pojem „dodání zboží“, zamýšlel odlišit pln?ní uvedené v ?l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice o DPH od pln?ní uvedeného v ?l. 14 odst. 1 této sm?rnice, nebo? tato dv? pln?ní nejsou definována stejným zp?sobem. Konkrétn? definice pln?ní uvedeného v ?l. 14 odst. 2 písm. a) uvedené sm?rnice neobsahuje žádný odkaz na „právo nakládat s hmotným majetkem jako vlastník“, o n?mž se hovoří v ?l. 14 odst. 1 téže sm?rnice.

36 Jak uvedl generální advokát v bod? 47 svého stanoviska, ze zn?ní a systematiky ?lánku 14 sm?rnice o DPH tudíž vyplývá, že odstavec 2 tohoto ?lánku p?edstavuje ve vztahu k obecné definici uvedené v odstavci 1 tohoto ?lánku *lex specialis*, jehož podmínky uplatn?ní mají samostatnou povahu ve vztahu k podmínkám uplatn?ní uvedeného odstavce 1.

37 Kvalifikace jako „dodání zboží“ ve smyslu ?l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice o DPH tedy vyžaduje spln?ní t?í kumulativních podmínek. Nejprve musí dojít k p?evodu vlastnického práva. Dále tento p?evod musí být proveden na základ? p?íkazu vydaného orgánem ve?ejné moci nebo jeho jménem nebo vyplývající ze zákona. Kone?n? musí dojít k platb? odškodného.

38 V této souvislosti je třeba podotknout, že první z t?chto t?í podmínek, a sice p?evod vlastnického práva, nem?že být chápána tak, že vyžaduje p?evod v ekonomickém smyslu.

39 Soudní dv?r, který byl požádán o výklad ?l. 5 odst. 1 šesté sm?rnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. kv?tna 1977 o harmonizaci právních p?edpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu – Spole?ný systém dan? z p?ídané hodnoty: jednotný základ dan? (Ú?. v?st. L 145, s. 1), jehož zn?ní je totožné se zn?ním ?l. 14 odst. 1 sm?rnice o DPH, zajisté rozhodl, že tento ?l. 5 odst. 1 musí být vykládán v tom smyslu, že výrazem „dodání zboží“ se rozumí p?evod práva nakládat s

hmotným majetkem jako vlastník, i když nedojde k převodu vlastnického práva k majetku v právním smyslu (rozsudek ze dne 8. února 1990, *Shipping and Forwarding Enterprise Safe*, C-320/88, EU:C:1990:61, bod 9). V rámci projednávání žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce nicméně předkládající soud vznesl otázku, zda se může jednat o „dodání zboží“ ve smyslu čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH v případě, že došlo k převodu vlastnického práva k majetku pouze v právním smyslu za platbu odškodného, zatímco nositel ekonomické kontroly nad dotčeným majetkem zůstal stejný. Specifičnost vyplývající z polského správního práva, podle které v případě vyvlastnění nemovitostí patřících městskému okresu státní pokladnou budou tyto nemovitosti nadále spravovány stejným subjektem, který zastupuje starosta, může totiž převod dotčeného vlastnického práva zbavit, přinejmenším částečně, jeho ekonomické povahy z důvodu, že vyvlastňovacímu orgánu není dána pravomoc nakládat s dotčeným majetkem jako vlastník.

40 V této souvislosti čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH odkazuje nikoli na převod práva nakládat s hmotným majetkem jako vlastník, jako je tomu v případě odstavce 1 téhož článku, nýbrž explicitně na převod vlastnického práva k tomuto majetku (pokud jde o čl. 14 odst. 2 písm. b) viz rozsudek ze dne 4. října 2017, *Mercedes-Benz Financial Services UK*, C-164/16, EU:C:2017:734, bod 31).

41 Proto, jak rovněž uvedl generální advokát v bodě 53 svého stanoviska, pro účely čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH a za předpokladu, že jsou splněny i ostatní požadavky stanovené v tomto ustanovení, stačí převod vlastnického práva k majetku ve smyslu formálního právního titulu k tomu, aby transakce byla považována za zdanitelné „dodání zboží“.

42 Pokud jde zadruhé o obecnou podmínku týkající se úplatnosti plnění, uvedenou v čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH, předkládající soud vznesl v podstatě otázku, jaký je vztah mezi pojmem „úplata“ uvedeným v tomto článku a pojmem „odškodné“ ve smyslu čl. 14 odst. 2 písm. a) této směrnice v situaci, kdy k platbě odškodného vyvlastněné obci dojde pouze prostřednictvím interního účetního převodu.

43 Pokud jde o úplatnost dotčeného plnění, z ustálené judikatury Soudního dvora vyplývá, že skutečnost, že dodání zboží je uskutečeno „za úplatu“ ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH, předpokládá existenci přímé souvislosti mezi dodaným zbožím a získanou protihodnotou (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 7. října 2010, *Loyalty Management UK a Baxi Group*, C-53/09 a C-55/09, EU:C:2010:590, bod 51, a citovaná judikatura). Taková přímá souvislost existuje, jen pokud mezi dodavatelem a kupujícím existuje právní vztah, v rámci něhož jsou vzájemně poskytnuta plnění, přičemž cena obdržená dodavatelem představuje protihodnotu skutečně poskytnutou za dodané zboží (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 11. května 2017, *Posnania Investment*, C-36/16, EU:C:2017:361, bod 31 a citovaná judikatura). Navíc tato protihodnota musí představovat subjektivní hodnotu, která byla skutečně obdržena a je vyjádřitelná v penězích (v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 19. prosince 2012, *Orfey*, C-549/11, EU:C:2012:832, body 44 a 45 a citovaná judikatura, jakož i ze dne 7. listopadu 2013, *Tulić a Plavoćin*, C-249/12 a C-250/12, EU:C:2013:722, bod 33 a citovaná judikatura).

44 Nicméně, jak v podstatě uvedl generální advokát v bodě 61 svého stanoviska, otázka, zda k tomu, aby se jednalo o „platbu odškodného“ ve smyslu čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH, je nezbytné, aby taková platba splňovala všechny podstatné prvky pojmu „úplata“ uvedeného v čl. 2 odst. 1 písm. a) této směrnice, je irelevantní, a to vzhledem k povaze *lex specialis* prvního z těchto ustanovení, jak vyplývá z bodu 36 tohoto rozsudku. Uvedené podstatné prvky totiž Soudní dvůr nevytýčil v rámci výkladu čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH, nýbrž článek 2 odst. 1 tohoto rozhodnutí.

45 Z předkládacího rozhodnutí přitom vyplývá, že odškodné dotčené v povodním řízení přímou souvisí s převodem vlastnického práva k nemovitosti obce na státní pokladnu. V této

souvislosti je za podmínky, že k platbě tohoto odškodného skutečně došlo, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu, irrelevantní, že tato platba byla provedena prostřednictvím interního účetního převodu v rámci téhož rozpočtu.

46 Pokud jde zatím o ostatní obecné podmínky uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice o DPH, a sice podmínky místa dodání zboží, postavení jako osoby povinné k dani takového subjektu, jako je obec, a podmínku týkající se skutečnosti, že osoba povinná k dani jednala „jako taková“, je nejprve nesporné, že v projednávaném případě je podmínka související s místem dodání splněna, neboť k plnění došlo na území členského státu, a sice Polska.

47 Dále postavení obce jako osoby povinné k DPH není předkládajícím soudem zpochybováno. Podle čl. 9 odst. 1 směrnice o DPH se „osobou povinnou k dani“ rozumí jakákoliv osoba, která na jakémkoli místě vykonává samostatně ekonomickou činnost, a to bez ohledu na účel nebo výsledky této činnosti. Za „ekonomickou činnost“ se považuje zejména využívání hmotného nebo nehmotného majetku za účelem získávání pravidelného příjmu z ní.

48 Konečně, pokud jde o podmínku jednat „jako osoba povinná k dani“ v okamžiku převodu vlastnického práva k nemovitosti na státní pokladnu, kterou obec zpochybňuje s odkazem na čl. 13 odst. 1 první pododstavec směrnice o DPH, je třeba připomenout, že Soudní dvůr již rozhodl, že činnostmi, při nichž veřejnoprávní subjekty vystupují jako orgány veřejné správy ve smyslu téhož ustanovení, jsou činnosti, které tyto subjekty vykonávají v rámci pro ně stanoveného zvláštního právního režimu, s vyloučením činností, které vykonávají za týchž právních podmínek jako soukromé hospodářské subjekty (rozsudek ze dne 16. září 2008, Isle of Wight Council a další, C-288/07, EU:C:2008:505, bod 21 a citovaná judikatura). Je na předkládajícím soudu, aby ověřil, zda ve věci, která mu byla předložena, je tato podmínka splněna.

49 Co se týče věci v původním řízení, jak vyplývá z bodu 15 tohoto rozsudku, vlastnické právo k nemovitosti, které patřilo obci, bylo skutečně převedeno na státní pokladnu za účelem výstavby státní silnice. Tento převod se uskutečnil na základě příkazu vydaného orgánem veřejné moci, a sice vojvodou Dolního Slezska, který samostatným rozhodnutím stanovil i výši odškodného, na které měla obec nárok.

50 S výhradou ověření předkládajícím soudem z toho vyplývá, že všechny tři podmínky uvedené v čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH jsou v projednávaném případě splněny.

51 S ohledem na výše uvedené je třeba na položenou otázku odpovědět, že čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 14 odst. 2 písm. a) směrnice o DPH musí být vykládány v tom smyslu, že převod vlastnického práva k nemovitosti ve vlastnictví osoby povinné k DPH na státní pokladnu členského státu za platbu odškodného vyplývající ze zákona v takové situaci, jako je situace dotčená v původním řízení, kdy tatáž osoba zastupuje jak vyvlastňovací orgán, tak vyvlastněnou obec, a kdy tato osoba v praxi i nadále spravuje dotčený majetek, i když vyplacení odškodného bylo provedeno pouze prostřednictvím interního účetního převodu v rámci obecního rozpočtu, představuje plnění podléhající DPH.

K nákladům řízení

52 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložением jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (sedmý senát) rozhodl takto:

§lánek 2 odst. 1 písm. a) a §l. 14 odst. 2 písm. a) sm?rnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému dan? z p?ídané hodnoty musí být vykládány v tom smyslu, že p?evod vlastnického práva k nemovitosti ve vlastnictví osoby povinné k dani z p?ídané hodnoty na státní pokladnu ?lenského státu za platbu odškodného vyplývající ze zákona v takové situaci, jako je situace dot?ená v p?vodním ?ízení, kdy tatáž osoba zastupuje jak vyvlast?ovací orgán, tak vyvlastn?nou obec, a kdy tato osoba v praxi i nadále spravuje dot?ený majetek, i když vyplacení odškodného bylo provedeno pouze prost?ednictvím interního ú?etního p?evodu v rámci obecního rozpo?tu, p?edstavuje pln?ní podléhající dani z p?ídané hodnoty.

Podpisy.

* Jednací jazyk: polština